



# COMUNE DI PIEVE D'OLMI

PROVINCIA DI CREMONA

SEDE MUNICIPALE: Piazza Venticinque Aprile n° 8 - 26040 Pieve d'Olmi (CR)

PEC - UFFICIO PROTOCOLLO: [comune.pievedolmi@pec.regione.lombardia.it](mailto:comune.pievedolmi@pec.regione.lombardia.it)

E-mail uff. relazioni con il pubblico: [info@comune.pievedolmi.cr.it](mailto:info@comune.pievedolmi.cr.it)

Sito web: [www.comune.pievedolmi.cr.it](http://www.comune.pievedolmi.cr.it)

**SERVIZI  
AMMINISTRATIVI**

Tel. 0372.626131

Fax. 0372.626349

Cod. Fisc. 80003290196

Partita IVA 00302850193



**UFFICIO DI SEGRETERIA**

## BANDO PER L'ASSEGNAZIONE, IN USO TEMPORANEO, DEGLI ORTI URBANI SITUATI SU TERRENI DI PROPRIETÀ DEL COMUNE DI PIEVE D'OLMI

### PREMESSA

Il Comune di Pieve d'Olmi ha destinato ad orto urbano n. 1 appezzamento di terreno di proprietà comunale da concedere a titolo gratuito, a favore di propri cittadini residenti che si dedichino all'autoproduzione orticola, col fine di mantenere le persone nel loro tessuto sociale, favorirne la socialità, le attività senza fini di lucro e ricreative.

### Art. 1

#### INDIZIONE E OGGETTO DEL BANDO

In attuazione della Deliberazione della Giunta Comunale n. 106 in data 10/12/2019, il Responsabile dell'Area Tecnica rende noto che è indetto bando pubblico per la formazione della graduatoria per l'assegnazione in uso temporaneo di un orto urbano esistente su terreno di proprietà del Comune di Pieve d'Olmi.

La graduatoria sarà valida altresì nell'eventualità di realizzazione o individuazione di nuovi orti urbani sul territorio comunale.

L'orto disponibile, così come quelli che si renderanno eventualmente disponibili durante il periodo di validità della graduatoria, verrà assegnato secondo l'ordine della graduatoria stessa redatta in conformità ai criteri stabiliti dalla Giunta Comunale con la deliberazione n. 106/2019 e riportati nel presente bando.

### Art. 2

#### DESCRIZIONE E LUOGO DI COLLOCAZIONE DEGLI ORTI

Trattasi, allo stato attuale, di n. 1 (uno) appezzamento di terreno di circa 130 mq collocato in via Primo Maggio n. 16, nell'area scoperta di pertinenza dei minialloggi comunali catastalmente identificati al F. 7 - mapp. 369 (individuato nella planimetria allegata) da destinare esclusivamente all'orticoltura secondo le modalità previste nel presente bando e nel rispetto delle indicazioni di cui alla D.G.C. n. 106/2019.

In nessun caso l'assegnazione dell'orto può essere finalizzata allo svolgimento di attività a scopo di lucro.

### Art. 3

#### REQUISITI PER LA PARTECIPAZIONE AL BANDO

Per partecipare al bando è necessario essere in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) essere residenti (in modo continuativo) nel Comune di Pieve d'Olmi da non meno di 10 anni,
- 2) avere età non inferiore a 45 anni ed essere in grado di provvedere direttamente, anche con l'aiuto di un componente del proprio nucleo familiare, alla coltivazione dell'orto assegnato;
- 3) non essere agricoltori a titolo principale;
- 4) non detenere, né a titolo gratuito né a titolo oneroso, altro terreno coltivato ad orto, pubblico o privato nel territorio di Pieve d'Olmi o di altro comune del circondario;
- 5) non svolgere attività di coltivazione su fondi appartenenti, a qualsiasi titolo, a familiari o terzi.

I requisiti di partecipazione devono essere posseduti alla data di pubblicazione del bando, al momento dell'assegnazione e permanere per tutta la durata della concessione.

I requisiti di cui ai punti 3 - 4 - 5 devono essere posseduti da tutti i componenti il nucleo familiare.

Non può partecipare al bando più di un componente per ciascun nucleo familiare.

Per i requisiti di residenza e composizione del nucleo familiare fa fede la situazione risultante dall'anagrafe comunale.

#### Art. 4

#### CONDIZIONI DELL'ASSEGNAZIONE E OBBLIGHI DELL'ASSEGNETARIO

- 1) Il diritto all'assegnazione e coltivazione dell'orto comunale è inderogabilmente subordinata al formale impegno e obbligo, da parte dell'assegnatario, di prendersi carico, a propria cura e spese, della manutenzione e pulizia dell'intera area esterna di pertinenza degli alloggi comunali di Via Primo Maggio n. 16, accollandosi in particolare l'onere di effettuare almeno n. 3 sfalci nel periodo estivo e, comunque, di garantire adeguato decoro a tutta l'area in oggetto;
- 2) L'assegnazione è personale e non trasferibile.  
In caso di impedimento grave, di rinuncia o di decesso, l'orto assegnato ritorna a completa disposizione dell'Amministrazione Comunale per una nuova assegnazione. Non è ammessa delega per l'utilizzo dell'orto a favore di terze persone, fatto salvo quanto previsto al successivo punto 5;
- 3) Il coniuge che abbia nel tempo condiviso la conduzione dell'orto può, in caso di morte dell'assegnatario, fare una richiesta scritta di continuazione nella conduzione dell'orto, purché in possesso dei requisiti previsti dal presente bando. L'Amministrazione Comunale, sulla base delle risultanze di adeguata istruttoria, effettua la variazione dell'intestazione inerente all'assegnazione dell'area ortiva, fermo restando le condizioni ed i termini di scadenza originariamente previsti. In ogni caso, dopo il decesso dell'assegnatario, l'orto resta a disposizione dei familiari fino a maturazione del successivo raccolto dei frutti ma, in ogni caso, non oltre il successivo 30 settembre;
- 4) È fatto obbligo all'assegnatario di coltivare e curare con opportuna diligenza l'orto assegnato nel pieno rispetto dei diritti dei confinanti mantenendo la massima correttezza nei rapporti con il vicinato;
- 5) In caso di assenza prolungata per vacanza, malattia o qualsivoglia impedimento che comporti la mancata coltivazione dell'apezzamento per almeno 3 mesi, l'assegnatario è tenuto a comunicare la propria temporanea assenza all'Ufficio Tecnico Comunale e fornire apposita delega che consenta, nel periodo interessato, la presenza nell'orto di un'altra persona. Qualora per motivi personali non sia possibile garantire la coltivazione dell'orto, è fatto obbligo all'assegnatario di darne immediata comunicazione al Comune per gli eventuali conseguenti provvedimenti;
- 6) È fatto assoluto divieto all'assegnatario di coltivare l'orto urbano a fini di lucro;
- 7) L'assegnatario è obbligato a consentire, almeno due volte l'anno e su espressa richiesta dell'Amministrazione Comunale o del personale scolastico, la visita didattica all'orto urbano comunale delle scolaresche della locale Scuola per l'Infanzia;
- 8) L'apertura delle utenze per l'erogazione dell'energia elettrica e dell'acqua da destinare all'irrigazione dell'orto, i relativi consumi e la successiva chiusura delle stesse a fine assegnazione, restano a totale cura e spese dell'assegnatario;
- 9) L'assegnazione del terreno di proprietà Comunale non può dare origine a rapporti di natura agraria tra Comune ed assegnatario, né può far sorgere in quest'ultimo alcun titolo o diritto a compensi, indennizzi o indennità al termine del periodo di assegnazione;
- 10) Tutte le spese inerenti all'assegnazione, coltivazione, manutenzione e gestione in generale dell'orto assegnato, nessuna esclusa, sono a totale carico dell'assegnatario, senza che sia possibile qualsivoglia partecipazione alle stesse da parte dell'Amministrazione Comunale;
- 11) Allo scadere del termine l'assegnatario dovrà lasciare libero il terreno da persone e/o cose, mentre rimarranno a beneficio del fondo le colture e le opere eseguite, se approvate dal Comune, senza che il Comune stesso sia tenuto a corrispondere indennità o compenso alcuno.
- 12) L'assegnatario, si obbliga, mediante sottoscrizione di specifico atto di impegno, al rispetto pieno e puntuale di tutte le condizioni previste dagli articoli 3 - 4 e 9 del presente bando.

#### Art. 5

#### TERMINI E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda di partecipazione al presente bando deve essere compilata unicamente sugli appositi moduli in distribuzione presso l'Ufficio Tecnico Comunale durante il normale orario di apertura al pubblico e disponibili sul sito internet istituzionale del Comune di Pieve d'Olmi "www.comune.pievedolmi.cr.it".

Le domande debitamente compilate, corredate con fotocopia della carta di identità del richiedente e dallo stesso sottoscritte, devono essere presentate presso l'Ufficio Protocollo del Comune di Pieve d'Olmi (Piazza Venticinque Aprile n. 8) **entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 30/12/2019.**

Le domande potranno essere trasmesse a mezzo del servizio postale o consegnate a mano all'Ufficio Protocollo del Comune e dovranno, in ogni caso pervenire entro e non oltre la data sopra indicata.

Farà fede unicamente la data e l'ora apposti all'atto del ricevimento da parte dell'Ufficio Protocollo e le domande pervenute successivamente, anche se spedite anteriormente, saranno escluse.

#### Art. 6

### CRITERI DI ATTRIBUZIONE DEI PUNTEGGI PER LA FORMAZIONE DELLA GRADUATORIA DI ASSEGNAZIONE

Il terreno da coltivare a orto sarà assegnato mediante la formazione di una graduatoria stilata secondo i seguenti punteggi riferiti al richiedente l'assegnazione:

a) - periodo di residenza continuativa:

da 10 a 15 anni:	punti 5
da 15 a 20 anni:	punti 10
da 20 a 25 anni:	punti 15
Oltre 25 anni:	punti 20

b) - anzianità del richiedente:

da 45 a 50 anni:	punti 5
da 51 a 55 anni:	punti 10
da 56 a 60 anni:	punti 15
da 61 a 65 anni:	punti 20
da 66 a 70 anni:	punti 25
Oltre 70 anni:	punti 30

c) - dimensione del nucleo:

unico componente:	punti 5
2 - 3 componenti:	punti 10
4 o più componenti:	punti 15

d) - situazione lavorativa:

occupato	punti 5
pensionato	punti 10
disoccupato	punti 20
cassaintegrato in mobilità	punti 20

e) - presenza nello stato di famiglia di persone diversamente abili o invalidi civili:

punti 20
----------

A parità di graduatoria l'appezzamento verrà assegnato al richiedente in età più avanzata e, solo come criterio residuale, in base all'ordine di presentazione delle domande.

#### Art. 7

### FORMAZIONE, APPROVAZIONE E PUBBLICAZIONE DELLA GRADUATORIA ASSEGNAZIONE DEI LOTTI

L'assegnazione dell'orto sarà effettuata secondo l'ordine della graduatoria redatta sulla base dei criteri di cui al precedente art. 6, approvata dalla Giunta Comunale e pubblicata all'Albo Pretorio on-line del Comune di Pieve d'Olimi sul sito web istituzionale dell'Ente all'indirizzo "comune.pievedolmi.cr.it".

Nel caso venga verificata, dopo la formazione della graduatoria, la presenza di attestazioni non veritiere contenute nella domanda di partecipazione, il soggetto verrà cancellato dalla graduatoria.

La graduatoria rimarrà valida sino ad esaurimento dei potenziali aventi diritto e sarà utilizzata per la concessione degli orti di nuova individuazione o di quelli che si renderanno disponibili a seguito di eventuali rinunce degli assegnatari;

Qualora vi siano ancora orti concedibili dopo l'esaurimento della graduatoria, si procederà alla pubblicazione di un nuovo bando.

Art. 8  
DECORRENZA E DURATA DELL'ASSEGNAZIONE

L'assegnazione dell'orto:

- a) è a titolo gratuito, fatto salvo quanto previsto ai commi 1 – 8 – 10 del precedente art. 4;
- b) HA DECORRENZA a far tempo dalla data di sottoscrizione dell'atto di impegno di cui al comma 12 del precedente art. 4;
- c) HA TERMINE il 31 dicembre dell'anno successivo a quello di assegnazione;
- d) è rinnovabile su richiesta dell'interessato, per un uguale periodo, unicamente al contestuale verificarsi delle seguenti condizioni:
  - esaurimento della graduatoria di assegnazione,
  - indizione di nuovo bando con assenza di altri richiedenti idonei;
- e) Non è mai ammesso il tacito rinnovo;

Art. 9  
REVOCA DELL'ASSEGNAZIONE

L'assegnazione è a titolo precario ed è revocabile in qualsiasi momento, senza che nessun diritto o risarcimento spetti all'assegnatario, in caso di:

- a) palese abbandono e non coltivazione dell'orto e, comunque, di mancato rispetto da parte dell'assegnatario delle condizioni di cui all'art. 4 del presente bando;
- b) utilizzo improprio dell'area;
- c) costruzione o posizionamento nell'area di manufatti non preventivamente approvati dal Comune;
- d) danneggiamento od incuria nel mantenimento dell'area o delle strutture in essa presenti;
- e) detenzione e ricovero, anche provvisorio, di animali da cortile, cani o gatti;
- f) non utilizzo diretto dell'area;
- g) danneggiamento per uso improprio del sistema di approvvigionamento idrico;
- h) decadenza dei requisiti previsti dal presente bando;
- i) effettuazione di lavori di manutenzione o ristrutturazione edilizia degli immobili comunali di via Primo Maggio n. 16, che comportino la necessità di utilizzare le aree assegnate;
- j) assegnazione o alienazioni degli alloggi comunali di cui il terreno oggetto del presente bando costituisce naturale pertinenza;
- k) destinazione del terreno ad altro uso in base ad insindacabile decisione da parte dell'Amministrazione Comunale;
- l) pubblica utilità.

La concessione viene altresì a cessare automaticamente alla fine dell'anno solare per coloro che trasferiscono la residenza fuori dall'ambito territoriale comunale.

Art. 10  
PUBBLICITÀ

Il presente bando viene pubblicato all'Albo Pretorio on-line del Comune di Pieve d'Olmi sul sito web istituzionale dell'Ente all'indirizzo "comune.pievedolmi.cr.it" per n. 15 giorni consecutivi e dello stesso ne viene data adeguata diffusione.

Art. 11  
INFORMATIVA SULLA TUTELA DEI DATI PERSONALI  
ARTICOLO 13 DEL "CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI"  
(D.LGS N. 196 DEL 30.06.2003)

Secondo la normativa vigente, il trattamento in oggetto sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza, dell'identità personale e della protezione di dati personali. Ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i., pertanto, si informa che:

- I dati forniti verranno trattati esclusivamente per l'esecuzione delle attività connesse alla formazione della graduatoria e all'assegnazione in uso degli orti comunali e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalla legge e dai regolamenti;

- I dati verranno trattati con strumenti manuali ed informatici e memorizzati sia su supporti informatici sia su supporti cartacei, dal responsabile e dagli incaricati, con l'osservanza di ogni misura cautelativa che ne garantisca la sicurezza e la riservatezza;
- Fatti salvi diversi obblighi di legge o contrattuali il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti comporterà l'impossibilità della compilazione della graduatoria;
- Possono venire a conoscenza dei dati in questione in qualità di responsabili o incaricati i nostri collaboratori e/o nostro personale dipendente;
- I dati potranno essere comunicati in quanto necessario per lo svolgimento delle funzioni istituzionali e diffusi solo se previsto da normative di legge;
- Titolare del trattamento è il Sindaco del Comune di Pieve d'Olmì;
- Responsabile del trattamento: Responsabile dell'Area Tecnica;
- In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs.196/2003 e successive modifiche ed integrazioni, rivolgendosi al Titolare o al Responsabile, esibendo o allegando all'istanza copia di un valido documento di riconoscimento;
- Il trattamento in oggetto sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza, dell'identità personale e della protezione di dati personali.

#### ALTRE INFORMAZIONI

- Il presente bando e la relativa modulistica sono scaricabili dal sito internet del Comune di Pieve d'Olmì "[www.comune.pievedolmi.cr.it](http://www.comune.pievedolmi.cr.it)" o disponibili presso gli uffici comunali di piazza Venticinque Aprile n. 8 durante l'orario di apertura al pubblico.
- Il Responsabile del procedimento è il Responsabile del Servizio Tecnico, dott. Attilio Paolo Zabert.
- Per informazioni è possibile rivolgersi agli Uffici Comunali – tel. 0372.626131

Pieve d'Olmì, li 14/12/2019

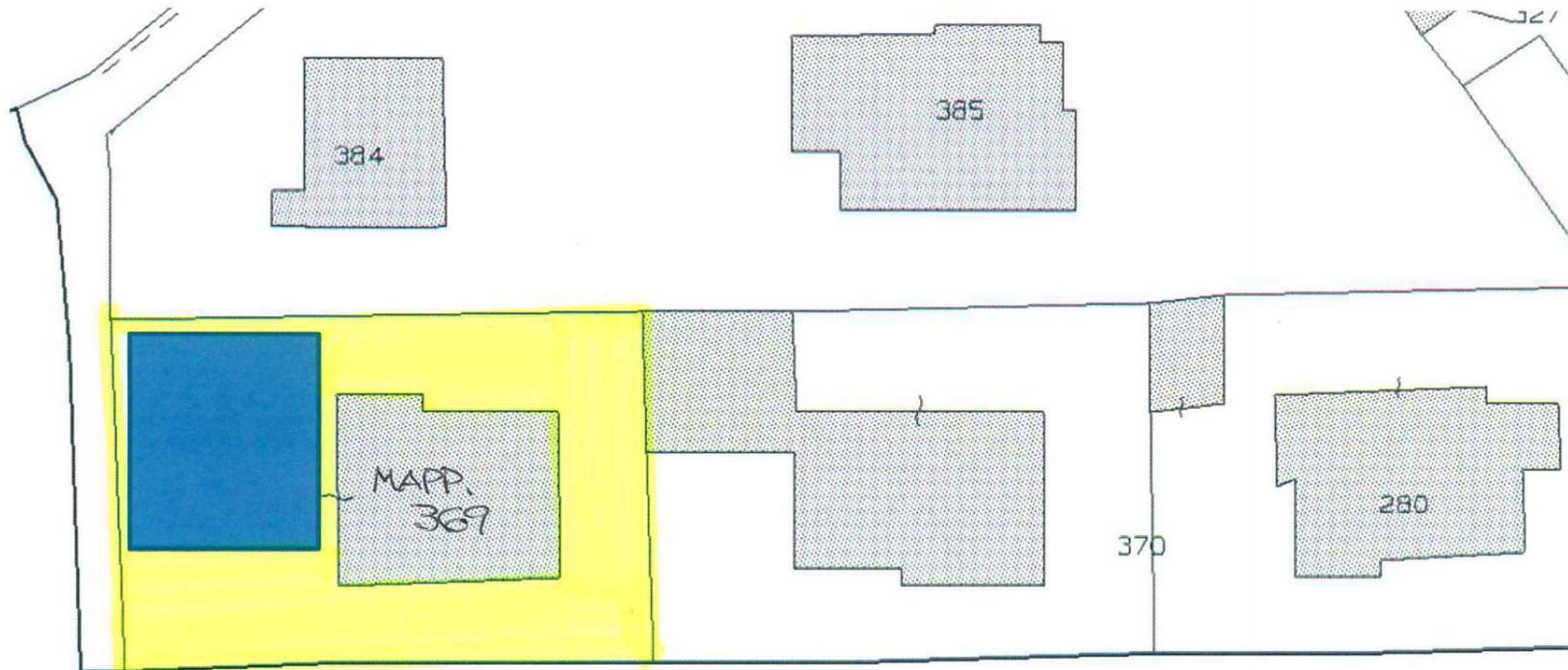
Il Responsabile del Servizio Tecnico  
F.to Dott. Attilio Paolo Zabert



#### Allegati

- modulo domanda
- planimetria orti

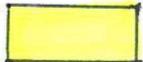
# PLANIMETRIA



VIA I MAGGIO



ORTO



AREA SCOPERTA DI PERTINENZA AL FABBRICATO F. 7 MAPP. 369



# COMUNE DI PIEVE D'OLMI

PROVINCIA DI CREMONA

SEDE MUNICIPALE: Piazza Venticinque Aprile n° 8 - 26040 Pieve d'Olmi (CR)

PEC - UFFICIO PROTOCOLLO: comune.pievedolmi@pec.regione.lombardia.it

E-mail uff. relazioni con il pubblico: info@comune.pievedolmi.cr.it

Sito web: www.comune.pievedolmi.cr.it

**SERVIZI  
AMMINISTRATIVI**

Tel. 0372.626131  
Fax. 0372.626349

Cod. Fisc. 80003290196  
Partita IVA 00302850193



**UFFICIO DI SEGRETERIA**

## RICHIESTA DI ASSEGNAZIONE ORTO URBANO SU TERRENO DI PROPRIETÀ DEL COMUNE DI PIEVE D'OLMI

*(Bando di assegnazione approvato con Deliberazione della Giunta Comunale n. 106 del 10/12/2019)*

Il/la sottoscritto/a ..... (Cod. fisc. ....) nato/a a

..... il .....

Residente a Pieve d'Olmi CR) in Via ..... n° .....

Tel. ab.: ..... Cell.: ..... E-mail: .....

### CHIEDE

L'assegnazione dell'orto urbano, di mq. 130,00 circa, situato su area comunale in Via Primo Maggio n. 16 e catastalmente individuato al F. 7 - mapp. 369, già pertinenza dei minialloggi comunali;

A tal fine,

### DICHIARA

- A) di essere residente nel comune di Pieve d'Olmi, in modo continuativo, a far tempo dal: \_\_\_\_\_;
- B) di avere \_\_\_\_\_ anni di età;
- C) che il proprio nucleo familiare è composto da n. \_\_\_\_\_ persone;
- D) che la propria situazione lavorativa la seguente:

occupato	<input type="checkbox"/>
pensionato	<input type="checkbox"/>
disoccupato	<input type="checkbox"/>
cassaintegrato in mobilità	<input type="checkbox"/>
<i>Barrare il caso ↑</i>	

- E) che nel proprio stato di famiglia **SONO**  — **NON SONO**  presenti persone diversamente abili con invalidità civile;
- F) di non essere agricoltore a titolo principale;
- G) di non detenere, né a titolo gratuito né a titolo oneroso, altro terreno pubblico o privato, coltivato a orto, nel territorio di Pieve d'Olmi o di altro comune del circondario;
- H) di non svolgere attività di coltivazione su fondi appartenenti, a qualsiasi titolo, a familiari o terzi;
- I) di avere preso visione ed accettare integralmente tutte le condizioni previste nel "Bando per l'assegnazione in uso temporaneo, a titolo gratuito, degli orti urbani situati su terreni di proprietà del Comune";
- J) di impegnarsi sin da ora, in caso di assegnazione dell'orto urbano, a sottoscrivere formale impegno al rispetto di tutte le condizioni previste dal bando di assegnazione (accollandosi in particolare tutti gli oneri di cui ai commi 1 – 8 – 10 dell'art. 4) e dalla deliberazione della Giunta Comunale n. 106/2019

Pieve d'Olmi, li \_\_\_\_\_

*In fede*

Si allega fotocopia di documento di identità in corso di validità